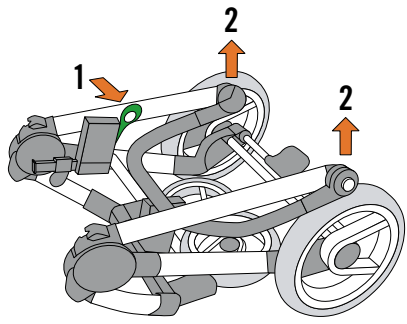


# evo

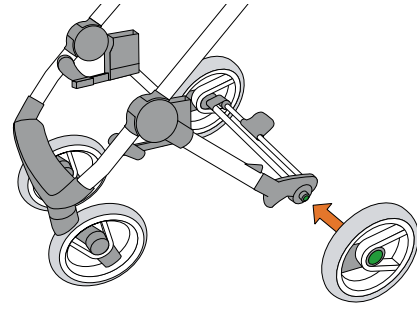
instruction manual



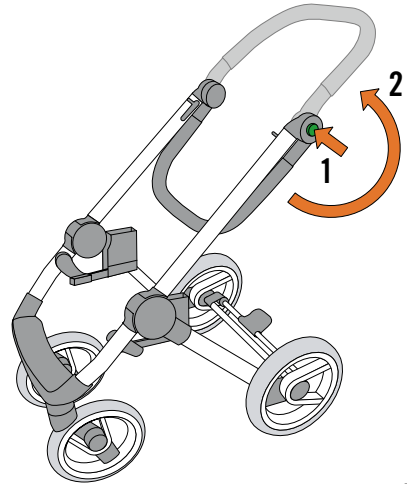




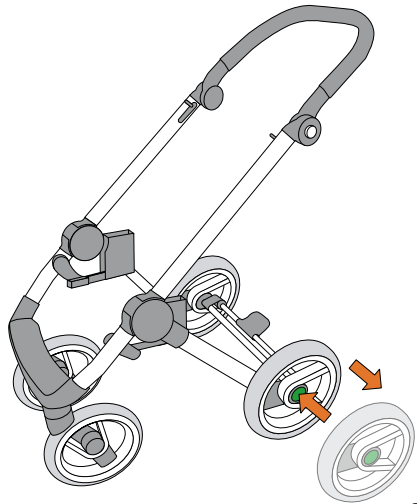
a



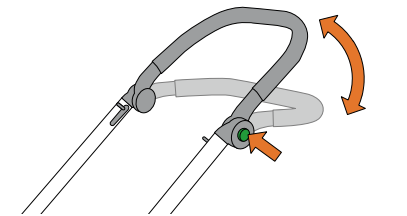
e



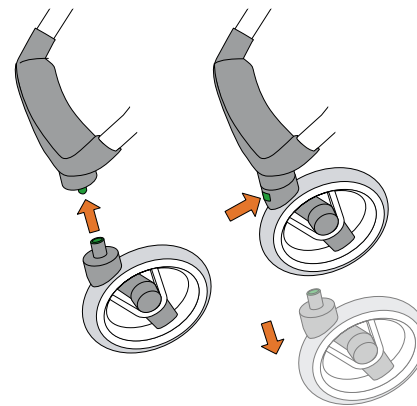
b



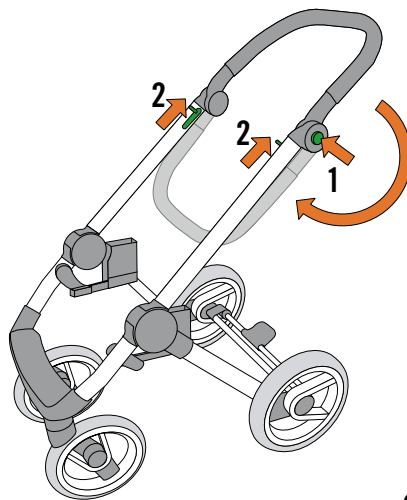
f



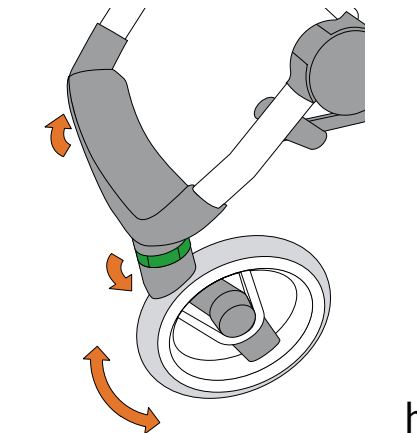
c



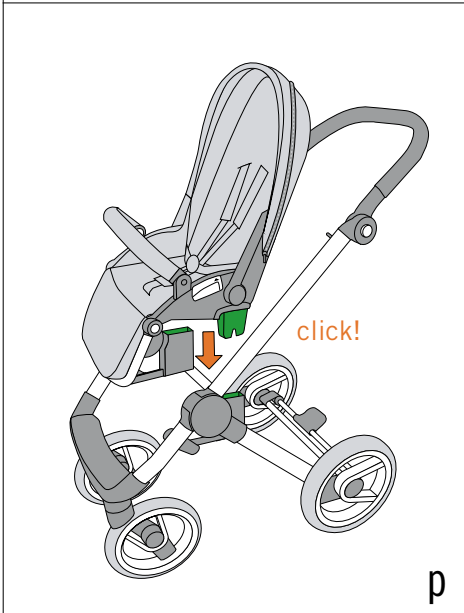
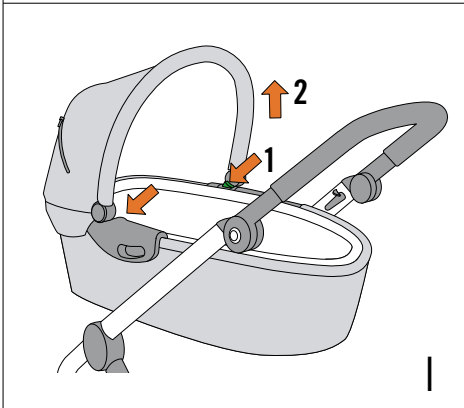
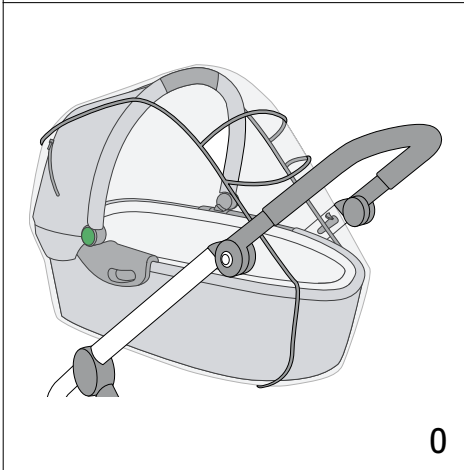
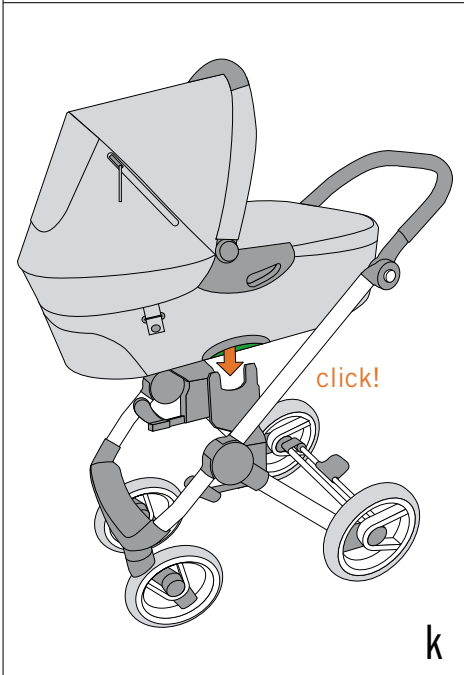
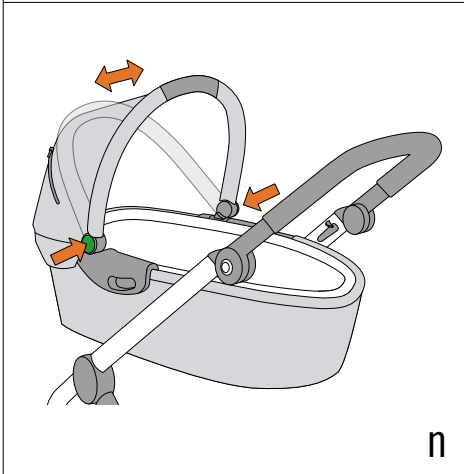
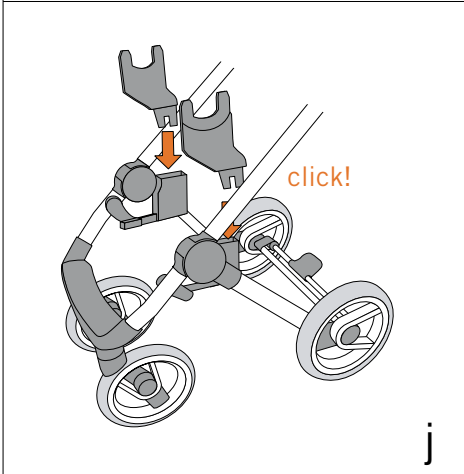
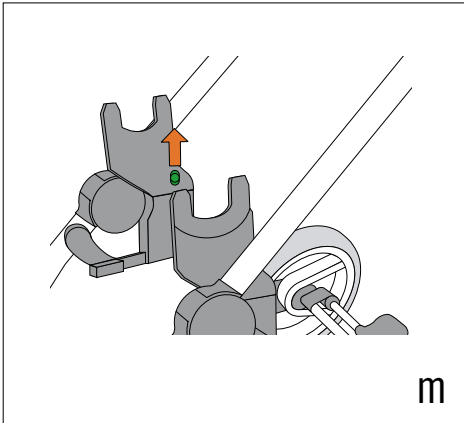
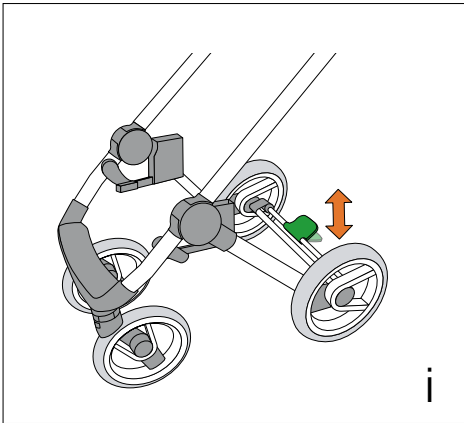
g

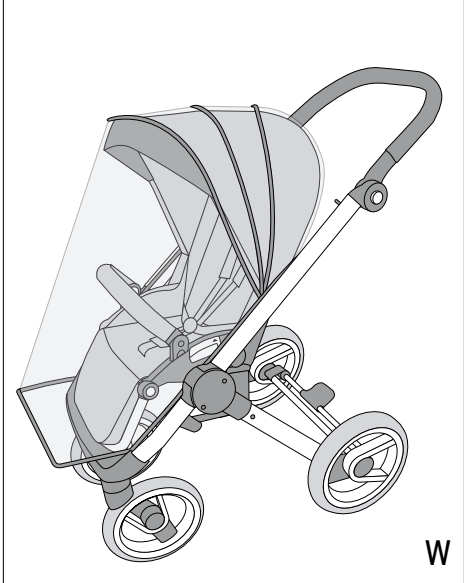
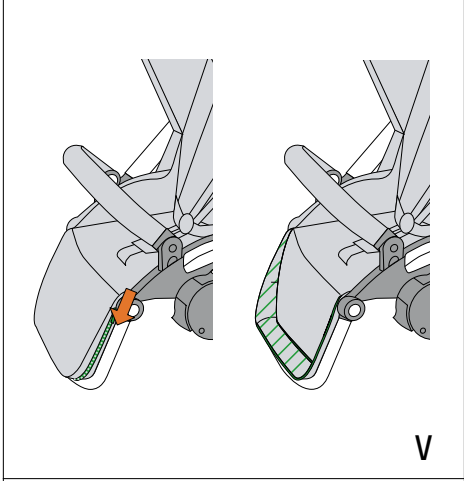
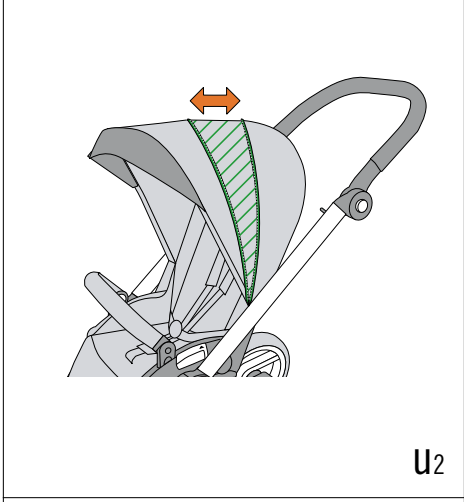
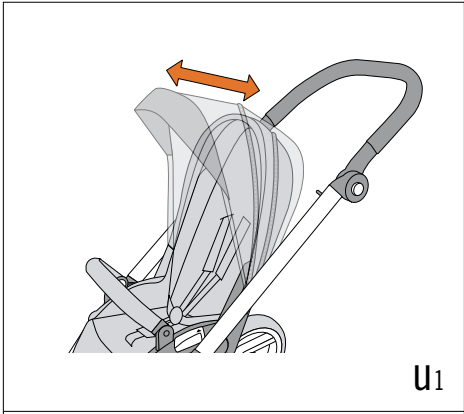
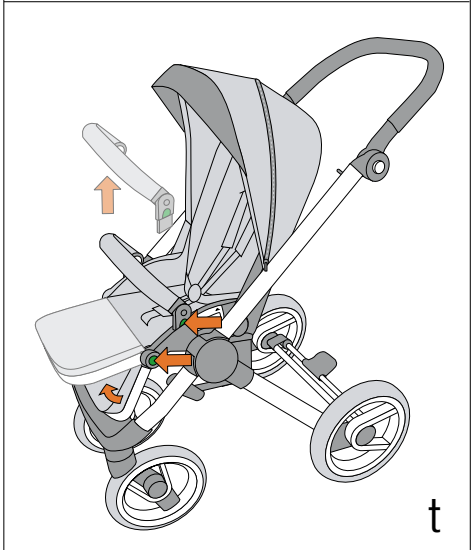
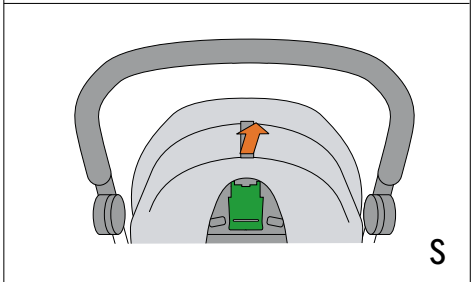
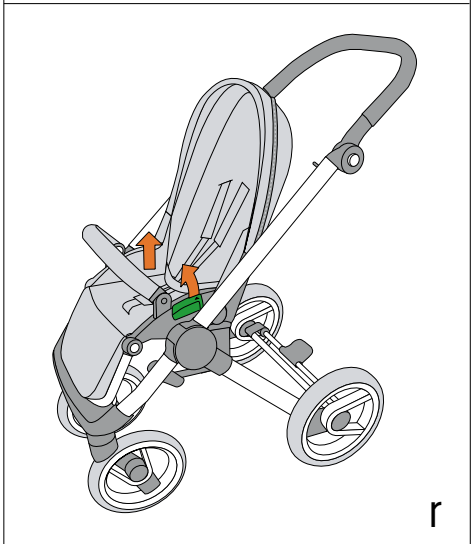
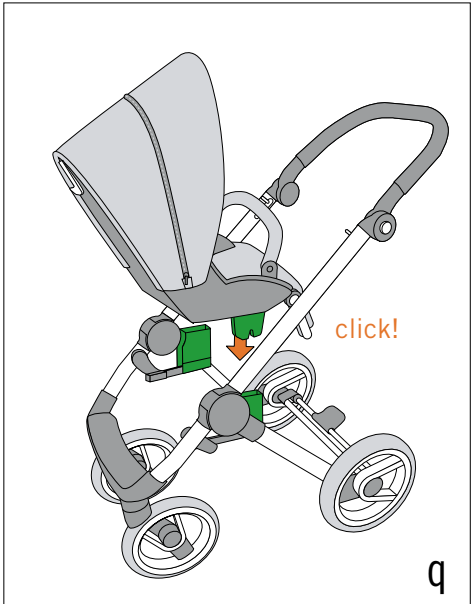


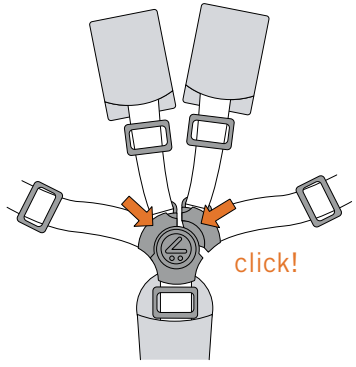
d



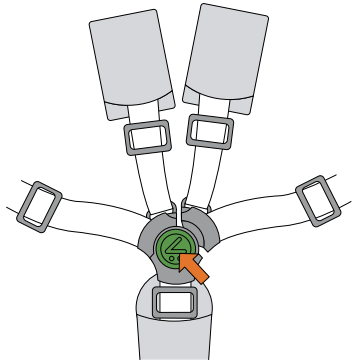
h



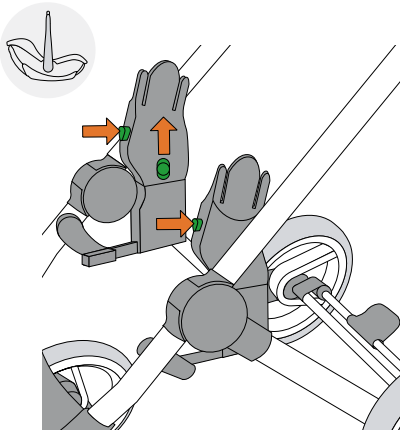




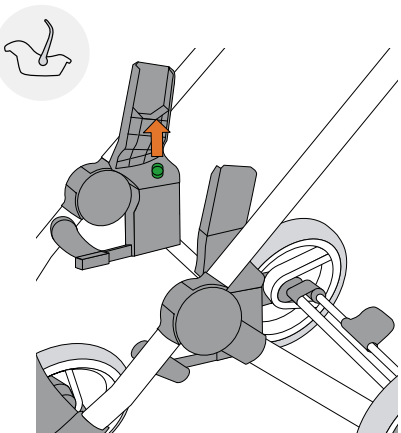
X



y



Z1



Z2

## Введение

- Внимательно прочтите инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для дальнейшего использования. Нарушение инструкции может привести к поломке коляски и травмам Вашего ребенка.
- В случае возникновения гарантийного случая необходимо обратиться к продавцу.
- Вы можете получить информацию о товарах и аксессуарах Mutsy, а также оставить свои комментарии и замечания на сайте производителя [www.mutsy.com](http://www.mutsy.com)

## ВНИМАНИЕ!

- ВАЖНО! Сохраните эти инструкции для дальнейшего использования.
- ВАЖНО: Перед началом использования коляски тщательно изучите инструкцию по эксплуатации и сохраните ее.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никогда не оставляйте ребенка в коляске без присмотра. Вы должны следить за безопасностью Вашего ребенка.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Эта коляска предназначена для детей от рождения и до 15кг.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Спальная люлька предназначена для детей с рождения и до 9кг. Когда ребенок может сидеть или переворачиваться самостоятельно необходимо начинать использование прогулочного сидения.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прогулочное сидение предназначено для детей с 6месяцев и до 15кг.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Общий вес предметов в хозяйственной сетке не должен превышать 5кг.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Спальная люлька имеет несколько карманов. Максимально допустимый вес в карманах 1кг.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перегрузка коляски сделает коляску неустойчивой, это может привести к опасной ситуации и травмам Вашего ребенка.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: пользование автомобильным сидением вместе с коляской не является заменой переносной люльки, люльки или кровати.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Чтобы коляска не перевернулась, нельзя вешать наполненные сумки или другие тяжелые предметы на ручку коляски.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Используйте только оригинальные аксессуары Mutsy.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никогда не оставляйте ребенка внутри или около коляски без присмотра. Это может быть опасно.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Невнимательность при складывании и раскладывании коляски может привести к травмированию пальцев.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед началом использования коляски убедитесь, что рама коляски полностью и правильно разложена, все суставы зафиксированы.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед началом использования коляски убедитесь, что спальная люлька и адаптеры надежно и правильно зафиксированы.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда проверяйте, чтобы все суставы, узлы соединения были зафиксированы должным образом.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В спальной люльке не используйте матрас толщиной более 25мм или дополнительных матрасов.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Коляска предназначена для одного ребенка.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Убедитесь, что рама и рукоятка полностью раскрыты и что все блокирующие приспособления сцеплены перед использованием.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не позволяйте ребенку играть с этим продуктом.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда используйте стояночный тормоз перед тем как разместить ребенка в коляску.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда используйте

- те 5-точечные ремни безопасности полностью и вместе с бампером.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не поднимайте и не опускайте коляску вместе с ребенком по лестнице, эскалатору, пандусу.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во время стоянки всегда используйте стояночный тормоз.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Использовать коляску во время бега или катания на роликах запрещено.
- Коляски Mutsy Evo соответствуют Европейским стандартам EN-1888 2012

## Гарантия

На территории Российской Федерации гарантия действительна в течение 2 лет со дня покупки. Если вы столкнулись с дефектом производства, Mutsy сотрудничая с представителями розничной торговли найдет подходящее решение. Производственные дефекты будут отремонтированы по гарантии. Гарантия не распространяется на обмен или возврат Mutsy продуктов.

Гарантия признается действительной только если вы можете предоставить следующие документы магазину, в котором был приобретен продукт:

- заполненная гарантийная карта
- копия чека
- четкое описание дефекта
- вами купленный продукт

Гарантийный талон можно найти на:

[www.mutsy.com/gben/service/warranty](http://www.mutsy.com/gben/service/warranty)

Эта карта должна быть заполнена правильно и представлена в цифровом виде. Вам также необходимо ввести серийный номер. Этот номер можно найти на белой наклейке на продукте, которая, обычно, расположена на нижней части продукта.

Гарантия считается недействительной в следующих случаях:

- выцветания или изменение цветов

- повреждения подкладки водой
- дефектов возникших в результате использования поддельных продуктов Mutsy
- при отсутствии кассового чека
- Если вы использовали продукт неправильно или неблагоразумно
- В связи с регулярными износом, который возникает в результате ежедневного использования
- В случае повреждения, вызванного плохим или небрежным уходом или несчастным случаем
- Если повреждение возникло в результате модификации продукта, которая была проведена потребителем без разрешения производителя
- Если о повреждении не сообщается оперативно (в течение 2 месяцев)
- Производитель не отвечает за повреждение ткани, возникающее под воздействием инородных красителей, колюще-режущих средств, различных загрязнителей, а также под воздействием солнечных лучей и других природных явлений

Mutsy не отвечает за повреждение или усадку тканей, возникающих в результате их стирки или чистки.

Безопасность очень важна для Mutsy.

Соответствует необходимым стандартам:

- Europe: EN 1888
- UK: BS EN 1888
- Canada: SOR/ 85 -379
- US: ASTM F833

По всем вопросам Вы можете связаться с производителем : [www.mutsy.com/contact](http://www.mutsy.com/contact)

## Меры предосторожности:

### Рама

- Регулярно проверяйте работоспособность суставов сложения рамы. После прогулки и чистки коляски суставы сложения



- рекомендуется обработать тефлоновым спреем. Такая обработка также рекомендуется для других суставов и подвижных частей рамы.

## Колеса

- Колеса необходимо регулярно чистить и оси смазывать бескислотным вазелином.
- Никогда не смазывайте колеса маслом.

## Тканевая обшивка

- Съемные тканевые детали можно стирать в машине в режиме деликатной стирки при температуре 30°C. При стирке не использовать отбеливатель. Не подвергать сушке в барабанной сушилке. Не гладить и не подвергать химической чистке. Перед стиркой застегните все замки, липучки и кнопки.
- Информацию о том, как надеть и снять обшивку сиденья коляски, можно найти на нашем сайте в рубрике «Часто задаваемые вопросы» под заголовком «Услуги».
- Все ткани Mutsy проходят тщательный контроль, но если обшивка коляски сильно намокнет, влага может долго находиться внутри обшивки. Рекомендуем использовать дождевик.
- Пятна на внешней стороне обшивки или подкладке несъемных тканевых деталей можно обработать водой с жидким мылом без отбеливателя. Всегда обрабатывайте всю поверхность целиком.
- Всегда просушивайте коляску полностью с развернутым капюшоном.
- Несмотря на то, что все ткани Mutsy отобраны с особой тщательностью, возможно естественное выцветание тканей под воздействием солнечных лучей. На выцветание тканей не распространяются гарантийные обязательства.

## Содержимое коробки:

- 1 рама с хозяйственной сеткой

- 2 передние колеса
- 2 задние колеса
- 1 сидение
- 1 спальная люлька (дополнительная опция)

## Краткий обзор (согласно рисунку)

1. Ручка коляски
2. Фиксаторы сложения коляски
3. Суставы для регулировки ручки
4. Крепления прогулочного сидения
5. Педаль тормоза
6. Заднее колесо
7. Переднее колесо
8. Фиксаторы колеса
9. Подножка для ног
10. Спинка
11. Регулируемая подножка для ног
12. Суставы для регулировки подножки
13. Фиксаторы прогулочного сидения
14. Бампер
15. Ремни безопасности
16. Капюшон
17. Фиксатор коляски в сложенном виде

## Сборка

Последовательность сборки коляски:

- Разложите раму, установите задние колеса, установите передние колеса и установите спальную люльку или прогулочное сидение.

## Внимание!

- В тексте все описания право/лево подразумевают, что Вы держите коляску перед собой за ручку по ходу движения.

## Рама

### Раскладывание рамы (a,b)

- Снимите фиксатор(а 1) и потяните вверх до упора за ручки (а 2), услышите щелчок.
- Далее нажмите на кнопки на суставах ручки с обеих сторон (b1) и поднимите ручку вверх (b2).

- Отпустите кнопки, когда ручка будет в желаемом положении. Ручка имеет 4 положения по высоте (с)
- Внимание! Перед использованием всегда проверяйте, чтобы рама была разложена надлежащим образом.

## Складывание рамы (d)

- Заблокируйте стояночный тормоз
- Нажмите на кнопки с обеих сторон на суставах ручки и сложите ручку до самого низкого положения (d1).
- Потяните фиксаторы сложения коляски с обеих сторон (d2) на себя вверх и опустите ручку к задним колесам.
- Фиксатор коляски в сложенном виде автоматически сработает.
- Перед сложением коляски необходимо зафиксировать передние колеса.

## Колеса

### Монтаж задних колес (e)

- Вставьте ось заднего колеса в отверстие на раме, услышите щелчок. Убедитесь, что колесо зафиксировано.

### Демонтаж задних колес (f)

- Нажмите на кнопку в центре колеса и снимите колесо.

### Монтаж передних колес (g)

- Установите переднее колесо на ось, услышите щелчок. Убедитесь, что колесо зафиксировано.

### Демонтаж передних колес (g)

- Нажмите на кнопку, которая расположена на вилке переднего колеса и снимите колесо.

## Evo air: Накачивание пневматических шин с помощью ручного насоса

- Нажмите насосом твердо на клапан и закрепите это с помощью зажима на насосе. Накачивайте шины с помощью руч-

ного насоса пока нужное давление будет достигнуто. Давление воздуха в камере не должно превышать 16 PSI / 1.1 Bar.

## Управление

### Поворотный механизм передних колес (h)

- Чтобы зафиксировать передние колеса, необходимо фиксаторы в виде кольца, которые расположены на вилках передних колес повернуть с обеих сторон во внутрь
- Передние колеса автоматически зафиксированы как только будут в положении по ходу движения, как показано на рисунке h.
- Чтобы расфиксировать передние колеса, необходимо фиксаторы в виде кольца, которые расположены на вилках передних колес, повернуть с обеих сторон ко внешней стороне.

### Тормоз (i)

- Чтобы заблокировать тормоз, необходимо надавить на педаль тормоза на задней оси.
- Чтобы разблокировать тормоз, необходимо поднять педаль вверх.

### Ручка (с)

- Нажмите на кнопки с обеих сторон на ручке и установите необходимое положение ручки.
- Ручка имеет 4 положения высоты. Отпустите кнопки, когда ручка окажется в нужном положении.

### Спальная люлька (до 9кг)

- Спальная люлька предназначена для детей с рождения и до 9кг, чтобы транспортировать ребенка в лежачем положении.
- Спальная люлька не подходит для детей, которые уже самостоятельно могут сидеть или переворачиваться.

- Спальную люльку можно также использовать отдельно от рамы для переноски ребенка.
- Регулярно проверяйте спальную люльку, основание спальной люльки, ремни спальной люльки и другие части на предмет износа.
- Убедитесь, что рама полностью и должным образом разложена.
- Перед установкой спальной люльки на раму, необходимо заблокировать тормоз.

## Установка адаптера на раму (j)

- На раме имеются два складных крепления, их необходимо установить в вертикальное положение
- Адаптер с маркировкой “R” должен быть установлен на правую часть рамы, адаптер с маркировкой “L” -на левую.
- Установите адаптеры в крепления на раме, услышите щелчок. Убедитесь, что адаптеры зафиксированы.

## Установка спальной люльки (k)

- Спальная люлька должна быть расположена таким образом, как показано на рисунке (против движения)
- При установке спальной люльки необходимо держать люльку с обеих сторон за ручки, которые расположены над отверстиями
- для адаптеров.
- Установите спальную люльку на адаптеры. Услышите щелчок. Убедитесь, что спальная люлька зафиксирована.
- Убедитесь, что спальная люлька установлена в горизонтальном положении надлежащим образом.

## Чтобы снять люльку с рамы (l)

- Необходимо нажать на кнопки с обеих сторон на ручках люльки 1, далее поднять люльку вверх от адаптеров в вертикальном
- направлении 2.

## Демонтаж адаптера (m)

- Потяните вверх кнопки на адаптере и в вертикальном направлении снимите адаптер с рамы.

## Капюшон (n)

- Капюшон можно развернуть перемещая его вверх.
- Чтобы опустить капюшон необходимо нажать на кнопки в основании капюшона с обеих сторон.

## Ремни для переноски

- Люлька оснащена ремнями для переноски люльки.
- Если ребенок в люльке, ремни необходимо отстегнуть от люльки.

## Дождевик (o)

- Прежде чем надеть дождевик на люльку, необходимо развернуть капюшон люльки.
- Дождевик должен покрывать люльку целиком и хорошо прилегать к люльке.

## Прогулочное сидение (6 месяцев – 15 кг)

- Предназначено для детей с 6 месяцев и до 15кг, которые уже могут сидеть самостоятельно.
- Коляска складывается и с сидением, поэтому нет необходимости снимать с рамы сидение перед сложением коляски.
- Наклон спинки регулируется.
- Наклон подножки регулируется.
- Перед установкой сидения на раму, необходимо заблокировать тормоз.
- Убедитесь, что рама полностью и должным образом разложена.

## Установка сидения на раму (p,q)

- На раме имеются два складных крепления, их необходимо установить в вертикальное положение.
- Встаньте на передней стороне рамы.
- Установите сидение на складные кре-

пление с обеих сторон на раме. Услышите щелчок. Убедитесь, что сидение зафиксировано.

- Сидение можно устанавливать в обе стороны.

## Чтобы снять сидение с рамы (r)

- Встаньте на передней стороне рамы.
- Сидение необходимо держать с обеих сторон в местах расположения кнопок, далее необходимо потянуть кнопки вверх с обеих сторон и снять сидение с рамы в вертикальном направлении.

## Складывание коляски с сидением направленным вперед

- Заблокируйте тормоз.
- Капюшон прогулочного сидения должен быть свернут.
- Спинка сидения должна быть установлена в вертикальное положение.
- Ручка коляски должна быть опущена до самого низкого положения к задним колесам. Это положение обозначено маркировкой (d).
- Далее потяните фиксаторы сложения коляски с обеих сторон 2 на себя вверх и опустите ручку к задним колесам (d).
- Далее опустите спинку сидения в горизонтальное положение.
- Опустите бампер к подножке.

## Регулирование наклона спинки (s).

- Потяните фиксатор на спинке вверх.
- Далее установите спинку в необходимое положение и отпустите фиксатор.
- Спинка имеет 4 положения.

## Регулирование наклона подножки (t)

- Нажмите на кнопки в основании подножки с обеих сторон и установите подножку в необходимое положение.

## Бампер (t)

- Установите бампер в места крепления

на сидении. Услышите щелчок. Убедитесь, что бампер зафиксирован.

- Нажмите на кнопки в основании бампера с обеих сторон и снимите бампер с сидения.

## Подножка (v).

- Подножка имеет застежку-молнию, которая регулирует глубину подножки. При желании можете открыть застежку-молнию и таким образом создать более высокую подставку для ног вашего ребенка. Ребенок может затем поместить ноги на алюминиевую подножку. Когда ваш ребенок подрастет, вы можете снова закрыть молнию и ребенок сможет поместить ноги на пластиковой подножке на раме.

## Капюшон прогулочного сидения (u1, u2)

- Капюшон имеет застежку-молнию, которая регулирует длину капюшона (u1)
- Капюшон можно свернуть или развернуть (u2)
- Потяните заслонку на передней части капюшона наружу чтобы дополнительно его увеличить. Нажмите заслонку вовнутрь, чтобы снова уменьшить капюшон.

## Дождевик для прогулочного сидения (w)

- Прежде чем надеть дождевик на прогулочное сидение, необходимо развернуть капюшон.
- Дождевик должен покрывать прогулочное сидение целиком и хорошо прилегать к нему.
- Поместите дождевик сверху вниз над коляской и убедитесь, что дождевик также прикреплен за наклоном спинки и за подножкой.

## Ремни безопасности (x,y)

- Всегда используйте ремни безопасно-

сти полностью.

- Убедитесь, что ремни безопасности в плечевой зоне и зоне бедер соответствуют размерам ребенка.
- Убедитесь, что боковые ремни зафиксированы в центральном замке (х).
- Длина плечевых ремней и боковых ремней регулируется застежками на них.
- Регулярно проверяйте работоспособность ремней и на предмет их износа.
- Регулярно проверяйте, чтобы длина ремней соответствовала размерам ребенка.
- Если необходимо перестегнуть ремень вокруг пояса или между ног, проденьте застежку в необходимое отверстие.

## Автолюлька Safe2go (до 13 кг)

- Перед установкой автолюльки на раму, необходимо заблокировать тормоз.

## Установка адаптеров автолюльки Safe2go

- На коляску можно установить автолюльку Safe2Go, для этого необходимо использовать адаптеры
- Убедитесь, что рама полностью и должным образом разложена.
- Адаптер с маркировкой “R” должен быть установлен на правую часть рамы, адаптер с маркировкой “L” -на левую.
- Установите адаптеры в крепления на раме, услышите щелчок. Убедитесь, что адаптеры зафиксированы.

## Установка автолюльки Safe2go

- Установите автолюльку на адаптеры. Услышите щелчок. Убедитесь, что автолюлька зафиксирована.
- Убедитесь, что автолюлька установлена в горизонтальном положении надлежащим образом и зафиксирована на раме.

## Снятие автолюльки Safe2go

- Чтобы снять автолюльку с рамы, необходимо нажать на кнопки на адаптерах

с обеих сторон и потянуть автолюльку вверх.

## Снятие адаптеров автолюльки Safe2go (z1)

- Чтобы снять адаптеры с рамы необходимо потянуть фиксирующие кнопки вверх, которые расположены на внутренней части адаптера, далее снять адаптеры с рамы в вертикальном направлении.

## Автолюлька Maxi-Cosi

- Адаптеры Maxi-Cosi подходят для автолюлек группы 0: Maxi-Cosi Pebbles, Maxi-Cosi Cabriofix, Maxi-Cosi City
- Перед использованием автолюльки необходимо внимательно прочитать инструкцию к автолюльке.
- Перед установкой автолюльки на раму, необходимо заблокировать тормоз.
- Убедитесь, что рама полностью и должным образом разложена.

## Установка адаптеров автолюльки Maxi-Cosi

- Адаптер с маркировкой “R” должен быть установлен на правую часть рамы, адаптер с маркировкой “L” -на левую.
- Установите адаптеры в крепления на раме, услышите щелчок. Убедитесь, что адаптеры зафиксированы (z2)

## Установка автолюльки Maxi-Cosi

- Установите автолюльку на адаптеры. Услышите щелчок. Убедитесь, что автолюлька зафиксирована.
- Убедитесь, что автолюлька установлена в горизонтальном положении надлежащим образом и зафиксирована на раме.

## Снятие автолюльки Maxi-Cosi

- Чтобы снять автолюльку с рамы, необ-

ходимо нажать на кнопки на адаптерах с обеих сторон и потянуть автолюльку вверх.

## Снятие адаптеров автолюльки Maxi-Cosi (z2).

- Чтобы снять адаптеры с рамы необходимо потянуть фиксирующие кнопки вверх, которые расположены на внутренней части адаптера, далее снять адаптеры с рамы в вертикальном направлении.